Thinking of you

Electrolux

user manual
használati útmutató
Инструкция по эксплуатации

Fridge-Freezer
Hűtő-fagyasztó
Холодильник-морозильник

ERZ28801

Electrolux. Thinking of you.

Share more of our thinking at www.electrolux.com

CONTENTS

Safety information	2	Care and cleaning	10
Control panel	4	What to do if…	12
First use	5	Technical data	14
Daily Use	6	Installation	14
Helpful hints and tips	9	Environmental concerns	15

Subject to change without notice

⚠ SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ Warning!

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
  During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  If the refrigerant circuit should become damaged:
  – avoid open flames and sources of ignition
  – thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

⚠ **Warning!** Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
4. Do not pull the mains cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the lamp cover[1)] of interior lighting.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- Bulb lamps[2)] used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.[3)]
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

1) If the lamp cover is foreseen.
2) If the lamp is foreseen.
3) If the appliance is Frost Free.

- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only. [4)]

Service

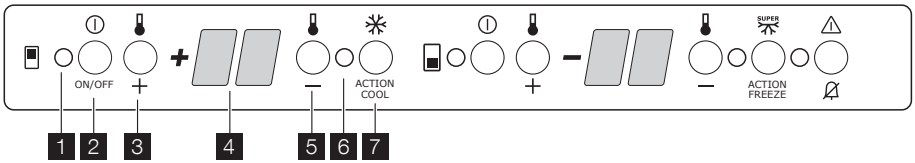
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.

CONTROL PANEL

Fridge Control panel



1. Pilot light
2. ON/OFF switch
3. Temperature regulator (warmest)
4. Temperature indicator
5. Temperature regulator (coldest)
6. Action Cool light
7. Action Cool switch

Switching on

Insert the plug into the wall socket.
Press the ON/OFF switch .
The Pilot Light will light up.

Switching off

The fridge is shut off by pressing the ON/OFF switch until the Pilot light and the Temperature indicator switched off.

Temperature regulation

The temperature can be adjusted between +3°C and +8°C.
By pressing the Temperature regulators, the current temperature setting flashes on the Temperature indicator. It is possible to modify the setting temperature only with flashing indicator. To set a warmer temperature, press warmest Temperature regulator. To set a colder temperature, press coldest Temperature regulator. The Temperature indicator displays the newly selected temperature.
The newly selected-temperature will be reached within 24 hours.

Temperature indicator

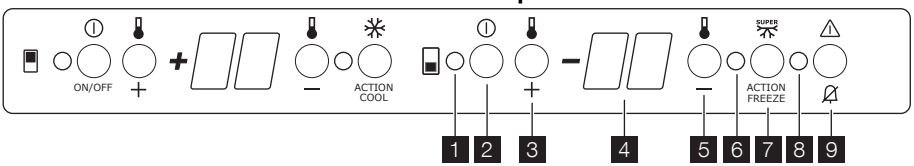
During normal functioning the Temperature indicator shows the latest set temperature.

Action Cool function

The maximum performance is obtained by setting the Action Coolfunction. It's recommended when loading large quantities of food.
You can activate the Action Cool function by pressing the Action Cool switch.
The Action Cool light will light up.
After about 6 hours the Action Cool function switches off automatically.

4) If a water connection is foreseen.

Freezer Control panel



1. Pilot light
2. ON/OFF switch
3. Temperature regulator (warmest)
4. Temperature indicator
5. Temperature regulator (coldest)
6. Action Freeze light
7. Action Freeze switch
8. Alarm light
9. Alarm reset switch

Switching on

Insert the plug into the wall socket.
Press the ON/OFF switch .
The Pilot Light will light up.

Switching off

The freezer is shut off by pressing the ON/OFF switch until the Pilot light and the Temperature indicator switched off.

Temperature regulation

The temperature can be adjusted between -15°C and -24°C.
By pressing the Temperature regulators , the current temperature setting flashes on the Temperature indicator. It is possible to modify the setting temperature only with flashing indicator. To set a warmer temperature, press warmest Temperature regulator . To set a colder temperature, press coldest Temperature regulator. The Temperature indicator displays the newly selected temperature.
The newly selected-temperature will be reached within 24 hours.

Temperature indicator

During normal functioning the Temperature indicator shows the latest set temperature.

Action Freeze function

You can activate the Action Freeze function by pressing the Action Freeze switch.
The Action Freeze light will light up.
This function stops automatically after 52 hours.
It is possible to deactivate the function at any time by pressingAction Freeze switch.
The Action Freeze light will switch off.

Excessive temperature alarm

In the event of an abnormal temperature rise inside the freezer (e.g. power cut) Alarm light will start to flash and a buzzer will sound.
After the temperature has returned to normal, the Alarm light will continue to flash, although the buzzer has stopped.
When the Alarm reset switch is pressed, the warmest temperature reached in the compartment flashes on the Temperature indicator .
If the power has been off for a long time, frozen food should be consumed as quickly as possible, or cooked and then re-frozen.

FIRST USE

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

DAILY USE

Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
To freeze fresh food activate the Action Freeze function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.
Place the fresh food to be frozen in the in the upper part of the freezer, as this is the coldest point.
The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate**, a label located on the inside of the appliance.
The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Important! When use the Action Freeze function:

about 6 hours before	Introducing small quantities of fresh food (about 5 kg)
about 24 hours before	Introducing the maximum quantity of food (see rating plate)
not needed	Introducing frozen food
not needed	Introducing small quantities of fresh food daily 2 kg maximum

Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.

Important! Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

Cold accumulators

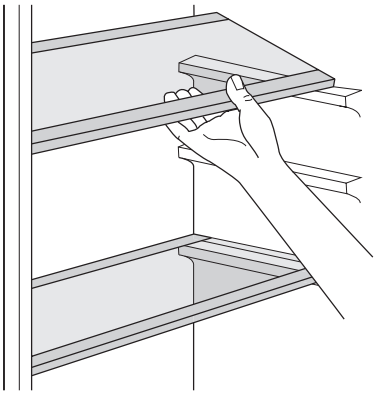
The freezer contains at least one cold accumulator which increases storage time in the event of a power cut or breakdown.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

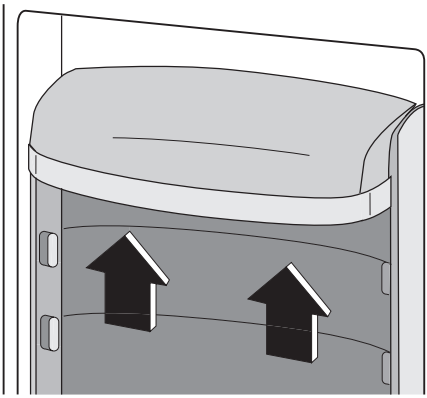
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.
For better use of space, the front half-shelves can lie over the rear ones.



Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.
To make these adjustments proceed as follows:
gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Carbon Air Filter

Your appliance is equipped with a carbon filter behind a flap in the rear wall of the fridge compartment.
The filter purifies the air from unwanted odours in the fridge and Natura fresh 0°Ccompartment meaning that the storage quality will be further improved.

Important! During the operation, always keep the air ventilation flap closed.

NaturaFresh 0°C Compartment

In the NaturaFresh 0°C compartment the temperature is controlled automatically. It stays constantly at about 0°C, no adjustment is necessary.
The constant storage temperature of about 0°C and the relative humidity of between 45 and 90 % provide optimal conditions for the various kinds of food.

Important!

You can therefore store a variety of fresh food in the NaturaFresh 0°C compartment, where it will last up to 3 times longer with better quality compared to normal refrigerator compartments. This allows you to stock more fresh food. Taste, degree of freshness, quality and nutritional values (vitamins and minerals) are well preserved. Loss of weight in vegetables and fruit diminishes. Food yields a higher degree of nutritional value.

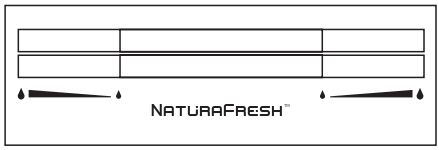
Important!

The NaturaFresh 0°C compartment is also suitable for defrosting food.
In this case the thawed food can be stored up to two days .

Humidity control

Both drawers can be used according to the desired storage conditions independently of each other with lower or higher humidity. Regulation for each drawer is separate and is controlled using the slide valve at the front of the drawer.

- „Dry“: low air humidity - up to 50 % relative humidity
  This humidity level is reached when both sliders are set into this position and the ventilation openings are wide open.
- Humid“: high relative humidity - up to 90%
  This humidity level is reached when both sliders are set in this position and the ventilation openings are closed. Humidity is kept and can not escape.



Storage time in the NaturaFresh compartment for fresh food

Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Onion	"dry"	up to 5 months
Butter	“dry”	up to 1 month
Large pork cuts	“dry”	up to 10 days

Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Beef, venison, small pork cuts, poultry	“dry”	up to 7 days
Tomato sauce	“dry”	up to 4 days
Fish, shellfish, cooked meat products	“dry”	up to 3 days
Cooked seafood	“dry”	up to 2 days
Salad, vegetables Carrots, herbs, Brussels sprouts, celery	“humid”	up to 1 month
Artichokes, cauliflower, chicory, iceberg lettuce, endive, lamb’s lettuce, lettuce, leeks, radicchio	“humid”	up to 21 days
Broccoli, Chinese leaves, kale, cabbage, radishes, Savoy cabbage	“humid”	up to 14 days
Peas, kohlrabi	“humid”	up to 10 days
Spring onions, radishes, asparagus, spinach	“humid”	up to 7 days
Fruit [1] Pears, dates (fresh), strawberries, peaches [1]	“humid”	up to 1 month
Plums [1] rhubarb, gooseberries	“humid”	up to 21 days
Apples (not sensitive to cold), quinces	“humid”	up to 20 days
Apricots, cherries	“humid”	up to 14 days
Damsons, grapes	“humid”	up to 10 days
Blackberries, currants	“humid”	up to 8 days
Figs (fresh)	“humid”	up to 7 days
Blueberries, raspberries	“humid”	up to 5 days

1) The riper the fruit, the shorter the storage time

Important!

Cakes containing cream and other kinds of pastry products can be stored in the NaturaFresh 0°C compartment for 2 or 3 days.

Important!

Not to be placed in the NaturaFresh 0°C compartment:

- cold sensitive fruit which have to be stored at cellar or room temperature like pineapple, bananas, grapefruit, melons, mango, papaya, oranges, lemons, kiwi fruit.
- The types of food not mentioned above should be stored in the refrigerator compartment (e.g. all sorts of cheese, cold cuts, etc.)

Important!

The level of air humidity in the drawers depends on the content of humidity in the stored food, vegetable and fruit and on the frequency of door opening
The NaturaFresh 0°C compartment is also suitable for slow thawing of food. In this case the thawed food can be stored in the NaturaFresh 0°C compartment for up to two days.

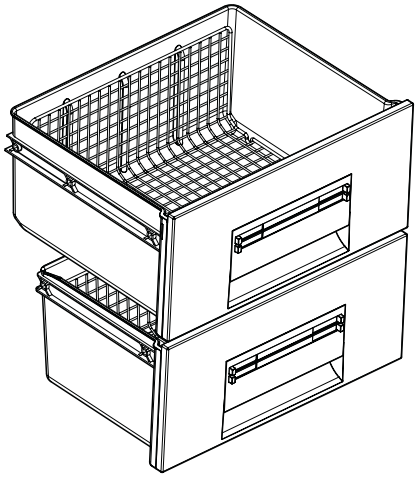
Tips:

- Pay attention to the freshness of the food, especially on the expiry date. Quality and freshness influence the storage time.
- The whole storage cycle time will depend on the preservation conditions made prior to the final storage in the fridge.
- Food, fruit or vegetables should always be packed or wrapped up before storage.
- Animal food always store packed and dry.
- Food rich in proteins will go bad quicker. This means seafood will spoil before fish which in turn will spoil before meat. While storing food in a NaturaFresh 0°C compartment storage time for that kind of food can be increased by up to three times as well without loss on quality.
- All food stored in a NaturaFresh 0°C compartment should be taken out of the drawers roughly 15-30 min before consumption, particularly fruit and vegetables to be consumed without any additional cooking process. Allowing fruit and vegetables to return to room temperature will improve the texture and flavour.

Drawer

The wire shelves inside the drawers permit that air can circulate freely and consequently a better conservation of foods.

The compartment has stops to prevent the drawers from falling out when fully extended.
To remove the drawers (e.g. for cleaning purposes), pull them out as far as the stops, lift and extract.. .



HELPFUL HINTS AND TIPS

Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

Hints for refrigeration

Useful hints:
Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
For safety, store in this way only one or two days at the most.
Cooked foods, cold dishes, etc..: these should be covered and may be placed on any shelf.
Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in

aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.
Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

CARE AND CLEANING

Caution! Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:
- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

Important! Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet. Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.
The lowest shelf, dividing the cooler compartment from the NaturaFresh 0°C compartment can be removed only for cleaning. To remove pull out the shelf straight.
The cover plates above the drawers in the compartment can be taken out for cleaning.

Important!

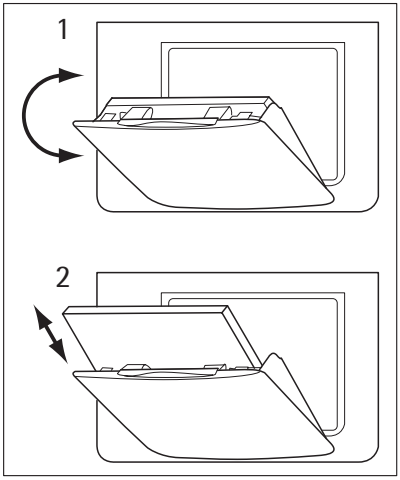
To make sure fully functionality of the NaturaFresh 0°C compartment the lowest shelf and cover plates must be put back in their original position after cleaning.

Important! Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.
After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

Replacing the carbon filter

The carbon filter helps to reduce the odours inside the fridge limiting the risk of unwanted aroma in sensitive food
To get the best performance the carbon filter should be changed once every year.
New active air filters can be purchased from your local dealer.

- 

  The air filter is placed behind the flap and can be reached by pulling the flap outward (1)
- pull out of the slot the exhausted air filter.
- insert the new air filter in the slot (2)
- close the flap.

The air filter is a consumable accessory and as such is not covered by the guarantee.

Important! During the operation, always keep the air ventilation flap closed.
The air filter should be handled carefully to prevent its surface from being scratched.

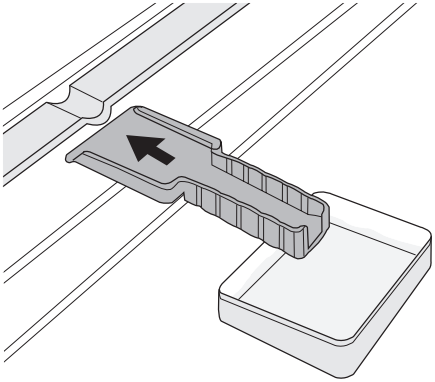
Defrosting of the refrigerator

Defrosting of the fridge compartment is automatic.
The water that forms flows into a recipient on the compressor and evaporates. This recipient cannot be removed.

Defrosting the freezer

A certain amount of frost will always form on the freezer shelves and around the top compartment.
Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 3-5 mm.
To remove the frost, follow the instructions below:

- pull out the plug from the wall socket or switch off the appliance
- remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place
- leave the door open and insert the plastic scraper in the appropriate seating at the bottom centre, placing a basin underneath to collect the defrost water



- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly and keep the scraper for future use
- turn the thermostat knob back to the required setting or replace the plug in the power socket
- after two or three hours, reload the previously removed food into the compartment.

It is recommended to operate the appliance at the highest position of the thermostatic control for some hours so

that it can reach the sufficient storing temperature as soon as possible.

Important! Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer. A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.

Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost[5)] and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

WHAT TO DO IF…

⚠ **Warning!** Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.
Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate. The lamp does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The buzzer sounds.	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "Excessive Temperature Alarm"
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate.	This is correct.

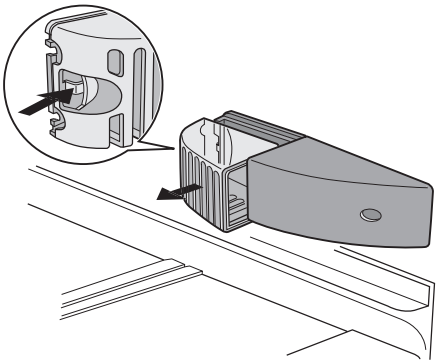
5) If foreseen.

Problem	Possible cause	Solution
Water flows on the ground.	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
The temperature in the appliance is too low.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.
The temperature in the appliance is too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
The temperature in the refrigerator is too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
The temperature in the freezer is too high.	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.

Replacing the bulb

If you want to replace the bulb, do these steps:

1. Break the circuit of the appliance.
2. Press on the rear hook and at the same time slide the cover in the direction of the arrow.
3. Replace the bulb with one of the same power and specifically designed for household appliances. the maximum power is shown on the light bulb cover)
4. Replace the light cover by sliding it into its original position.
5. Reconnect the appliance.
6. Open the door and check if the light comes on.



Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

TECHNICAL DATA

Dimension of the recess		
	Height	1780 mm
	Width	560 mm
	Depth	550 mm
Rising Time		24 h
Voltage		230-240 V
Frequency		50 Hz

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

INSTALLATION

⚠ Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

Positioning

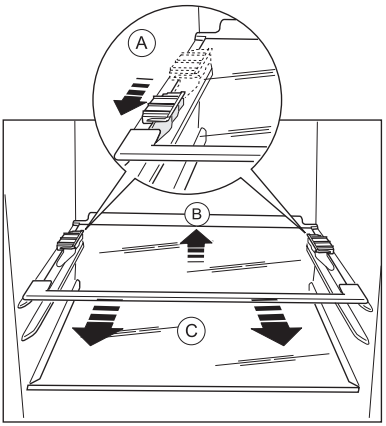
Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Removing the shelf holders

Your appliance is equipped with shelf retainers that make it possible to secure the shelves during transportation.
To remove them proceed as follows:

1. Move the shelf holders in the direction of the arrow (A).
2. Raise the shelf from the rear and push it forward until it is freed (B).
3. Remove the retainers (C).

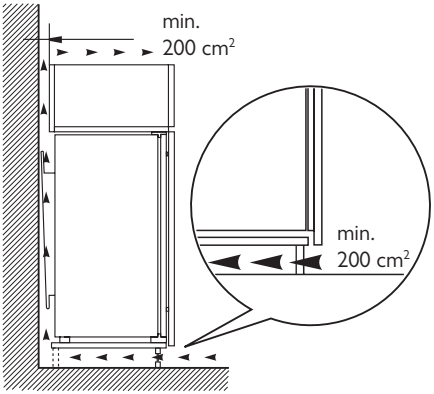


Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Ventilation requirements

The airflow behind the appliance must be sufficient.



ENVIRONMENTAL CONCERNS

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkrol a www.electrolux.com címen

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági információk	16	Ápolás és tisztítás	24
Kezelőpanel	18	Mit tegyek, ha...	26
Első használat	20	Műszaki adatok	28
Napi használat	20	Üzembe helyezés	29
Hasznos javaslatok és tanácsok	23	Környezetvédelmi tudnivalók	30

A változtatások jogát fenntartjuk

⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is.
A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.
Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
  Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.
- A készülék kiselejtezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

Általános biztonsági tudnivalók

⚠ Vigyázat

A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.

- A készülék rendeltetése élelmiszerek és/vagy italok tárolása a normál háztartásban, amint azt a jelen használati útmutató ismerteti.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre

csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.
A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.
Ha a hűtőkör megsérült:
– kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
– alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található

- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.

⚠ **Vigyázat** A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében mindenféle elektromos részegység (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizmunkatársnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasza hozzáférhető legyen.
4. Ne húzza a hálózati kábelt.
5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
6. A készüléket tilos a belső világítás lámpaburkolata[6] nélkül üzemeltetni.

- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Ne vegye ki, és ne érjen hozzá a fagyasztóban tárolt élelmiszerekhez nedves/vizes kézzel, mivel ez bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket okozhat.
- Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
- Az ebben a készülékben található lámpaizzók[7] kizárólag háztartási eszközök számára tervezett fényforrások. Nem alkalmasak a helyiség megvilágítására.

Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falon lévő levegőkimenet elé. [8]
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előrecsomagolt fagyasztott élelmiszereket az élelmiszergyártó utasításaival összhangban tárolja.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben.
- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetéket a fali aljzatból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a dérnek a készülékről történő eltávolításához. Használjon műanyag kaparókést.
- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben a leolvadt víz számára kialakított vízelvezetőt. Szükség esetén tisztítsa meg a vízelvezetőt. Ha a vízelvezető el van záródva, a víz összegyűlik a készülék aljában.

Üzembe helyezés

Fontos Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott,

6) Ha a belső világításnak van burkolata.
7) Ha készülék rendelkezik lámpával.
8) Ha a készülék dérmentesítő rendszerű.

ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja fal felé nézzen, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.
- A készüléket csak ivóvízhálózathoz csatlakoztassa. [9)]

Szerviz

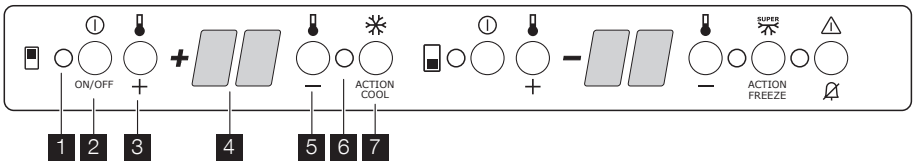
- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanyszerelési munkát szakképzett villanyszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

Környezetvédelem

Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-keringető rendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és ♺ szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

KEZELŐPANEL

Hűtőszekrény kezelőpanelje



1. Jelzőfény
2. BE/KI kapcsoló
3. Hőmérséklet-szabályozó (legmelegebb)
4. Hőmérséklet-visszajelző
5. Hőmérséklet-szabályozó (leghidegebb)
6. Action Cool lámpa
7. Action Cool kapcsoló

Bekapcsolás

Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.
Nyomja meg a BE/KI kapcsológombot. Felgyullad a jelzőfény.

Kikapcsolás

A hűtőszekrény mindaddig ki van kapcsolva a BE/KI gomb megnyomásával, amíg a jelzőfény és a hőmérsékletjelzés ki van kapcsolva.

Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet +3°C és +8°C között változtatható.
A hőmérséklet-szabályozók megnyomásakor az aktuális hőmérséklet-beállítás villog a hőmérséklet-visszajelzőn. Csak akkor lehet módosítani a hőmérséklet-beállítást, amikor a visszajelző villog. Magasabb hőmérséklet beállításához nyomja meg a legmelegebb

9) Ha van vízcsatlakozás.

hőmérséklet-szabályozót. Alacsonyabb hőmérséklet beállításához nyomja meg a leghidegebb hőmérséklet-szabályozót. A hőmérséklet-visszajelzőn az újonnan kiválasztott hőmérséklet villog.
Az újonnan beállított hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.

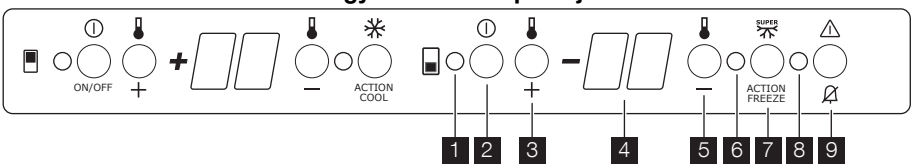
Hőmérsékletjelzés

Normál üzemelés közben a hőmérséklet-visszajelző a hűtőszekrényen belüli hőmérsékletet mutatja.

Action Cool funkció

A maximális teljesítmény a Action Cool funkció beállításával érhető el. Ez nagy mennyiségű élelmiszer bepakolásakor ajánlott.
A Action Cool funkciót a Action Cool gomb megnyomásával lehet aktiválni.
A Action Cool jelzőfény felgyullad.
Kb. 6 óra elteltével a Action Cool funkció automatikusan kikapcsol.

Fagyasztó kezelőpanelje



1. Jelzőfény
2. BE/KI kapcsoló
3. Hőmérséklet-szabályozó (legmelegebb)
4. Hőmérséklet-visszajelző
5. Hőmérséklet-szabályozó (leghidegebb)
6. Action Freeze lámpa
7. Action Freeze kapcsoló
8. Figyelmeztető fény
9. Riasztástörlés kapcsoló

Bekapcsolás

Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.
Nyomja meg a BE/KI kapcsológombot.
Felgyullad a jelzőfény.

Kikapcsolás

A fagyasztó mindaddig ki van kapcsolva a BE/KI gomb megnyomásával, amíg a jelzőfény és a hőmérsékletjelzés ki van kapcsolva.

Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet -15°C és -24°C között szabályozható.
A hőmérséklet-szabályozók megnyomásakor az aktuális hőmérséklet-beállítás villog a hőmérséklet-visszajelzőn. Csak akkor lehet módosítani a hőmérséklet-beállítást, amikor a visszajelző villog. Magasabb hőmérséklet beállításához nyomja meg a legmelegebb hőmérséklet-szabályozót. Alacsonyabb hőmérséklet beállításához nyomja meg a leghidegebb hőmérséklet-szabályozót. A hőmérséklet-visszajelzőn az újonnan kiválasztott hőmérséklet villog.
Az újonnan beállított hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.

Hőmérsékletjelzés

Normál üzemelés közben a hőmérséklet-visszajelző a hűtőszekrényen belüli hőmérsékletet mutatja.

Action Freeze funkció

A Action Freeze funkciót a Action Freeze gomb megnyomásával lehet aktiválni.
A Action Freeze jelzőfény felgyullad.
A funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
Lehetőség van a funkció kikapcsolására bármikor a Action Freeze gomb megnyomásával.
A Action Freeze jelzőfény kialszik.

Magas hőmérséklet miatti riasztás

Amennyiben a fagyasztó belsejében rendellenes módon megemelkedik a hőmérséklet (pl. áramszünet miatt), villogni kezd a Vészjelzőfény, és megszólal a csengő.
Miután a hőmérséklet visszatér a normál értékhez, a Vészjelzőfény tovább villog, bár a csengő leállt.
Amikor megnyomja a „Riasztástörlés” gombot, a rekeszben elért legmagasabb hőmérséklet villog a hőmérséklet-visszajelzőn.
Ha az áramellátás hosszabb időre megszakadt, a fagyasztott élelmiszereket a lehető

leggyorsabban el kell fogyasztani vagy megfőzve ismét lefagyasztani.

ELSŐ HASZNÁLAT

A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét semleges szappanos langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

Fontos Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületét.

NAPI HASZNÁLAT

Friss élelmiszerek lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.
Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a Action Freeze funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.
Tegye a fagyasztásra váró friss élelmiszert a fagyasztó felső részébe, mivel ez a leghidegebb pont.
A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az **adatlapon** van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.
A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Fontos A Action Freeze funkció használatakor:

kb. 6 órával a következő előtt	Kis mennyiségű friss élelmiszer (kb. 5 kg) behelyezése
kb. 24 órával a következő előtt	Maximális mennyiségű friss élelmiszer behelyezése (lásd az adattáblát)
nem szükséges	fagyasztott élelmiszerek behelyezése
nem szükséges	Kis mennyiségű, naponta maximum 2 kg friss élelmiszer behelyezése

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.

Fontos Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felolvadási idő" alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez. Töltse fel a tartókat vízzel, majd tegye be őket a fagyasztórekeszbe.

Fontos Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

Jégakkuk

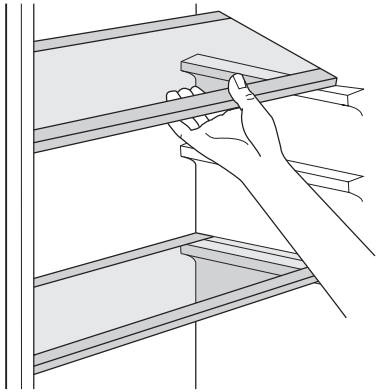
A fagyasztó legalább egy jégakkut tartalmaz, amely megnöveli a tárolási időtartamot áramkimaradás vagy áramszünet esetén.

Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.
A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés ideje meghosszabbodik.

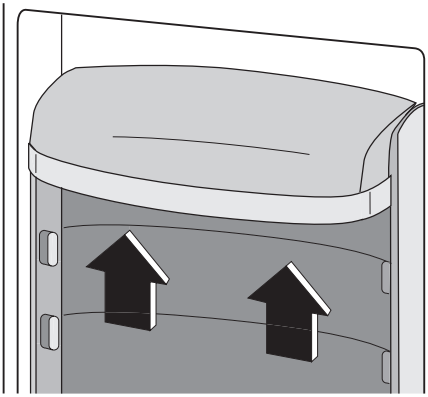
Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor csúszósínnel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.
A jobb térkihasználás érdekében az elülső félpolcok ráfektethetők a hátsókra.



Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha különböző méretű élelmiszercsomagok tárolásának szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.
A polcok áthelyezésénél a következők szerint járjon el:
Fokozatosan húzza a polcot a nyilakkal jelölt irányba, amíg ki nem szabadul, majd szükség szerint tegye új helyre.



Szén légszűrő

A készülék szénszűrővel rendelkezik, amely a fagyasztórekesz hátsó falán egy terelőlap mögött található.
A szűrő megtisztítja a nem kívánt szagoktól a hűtőszekrény és a Natura fresh 0°C rekesz levegőjét, így a tárolás minősége tovább javul.

Fontos Üzemeltetés alatt mindig tartsa zárva a ventillációs terelőlapot.

NaturaFresh 0°C rekesz

A NaturaFresh 0°C rekeszben a hőmérséklet ellenőrzése automatikus. Állandóan 0°C érték körül van, nem szükséges beállítani. A 0°C körüli állandó tárolási hőmérséklet, és a 45-90% közötti relatív páratartalom optimális feltételt biztosít számos ételfajta számára.

Fontos

Ezért a NaturaFresh 0°C rekeszben sokféle friss ételt tárolhat, és a normál hűtőrekeszekhez képest azok 3-szor tovább és jobb minőségben tarthatóak el. Így több friss értelt raktározhat el. Jól megőrizhető az íz, a frissesség, a minőség és a tápanyagérték (vitaminok és ásványi anyagok). A zöldségek és gyümölcsök súlyvesztesége megszűnik. Az étel tápanyagértéke magasabb lesz.

Fontos

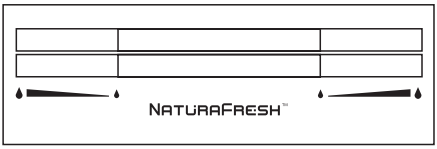
A NaturaFresh 0°C rekesz étel kiolvasztására is alkalmas.
Ilyen esetben a kiolvadt étel két napig tárolható.

Páratartalom-szabályozás

A kívánt tárolási feltételek alapján a két rekesz egymástól függetlenül is használható alacsonyabb illetve magasabb páratartalommal.
Az egyes rekeszek szabályozása külön történik, amely a rekesz elején található csúszószeleppel végezhető el.

- „Száraz“: a levegő páratartalma alacsony – max. 50%-os relatív páratartalom
  Ez a páratartalom akkor valósul meg, ha mindkét csúszkát ebbe a helyzetbe ( ) állítja, és a szellőzőnyílások teljesen nyitottak.

- „Nedves“: magas relatív páratartalom – max. 90%
  Ez a páratartalom akkor valósul meg, ha mindkét csúszkát ebbe a helyzetbe ( ) állítja, és a szellőzőnyílások zártak. Így a páratartalom megmarad, nem szivárog ki.



Friss étel tárolási ideje a NaturaFresh friss élelmiszer rekeszben

Étel típusa	Levegő páratartalmának beállítása	Eltarthatóság
Hagyma	„száraz”	max. 5 hónap
Vaj	„száraz”	max. 1 hónap
Nagyobb disznóhúsdarabok	„száraz”	max. 10 nap
Marha, vad, kisebb disznóhús-darabok, szárnyas	„száraz”	max. 7 nap
Paradicsommártás	„száraz”	max. 4 nap
Hal, kagyló, főtthús-ételek	„száraz”	max. 3 nap
Főtt tenger gyümölcsei	„száraz”	max. 2 nap
Saláta, zöldségek – répa, fűszernövények, kelbimbó, zeller	„nedves”	max. 1 hónap
Articsóka, karfiol, cikória, jégsaláta, endívia, madársaláta, saláta, póréhagyma, radicchio	„nedves”	max. 21 nap
Brokkoli, kínai kel, káposzta, retek, kelkáposzta	„nedves”	max. 14 nap
Borsó, karalábé	„nedves”	max. 10 nap
Zöldhagyma, retek, spárga, spenót	„nedves”	max. 7 nap
Gyümölcs [1] Körte, datolya (friss), eper, őszibarack [1]	„nedves”	max. 1 hónap
Szilva [1] rebarbara, egres	„nedves”	max. 21 nap
Alma (nem hidegérzékeny), birs	„nedves”	max. 20 nap
Kajszibarack, cseresznye	„nedves”	max. 14 nap
Szilva, szőlő	„nedves”	max. 10 nap
Szeder, ribizli	„nedves”	max. 8 nap
Füge (friss)	„nedves”	max. 7 nap
Áfonya, málna	„nedves”	max. 5 nap

1) Minél érettebb a gyümölcs, annál rövidebb az eltarthatósága

Fontos

A tejszínes sütemények és egyéb tésztafélék 2-3 napig tárolhatóak a NaturaFresh 0°C rekeszben.

Fontos

Nem tartható a NaturaFresh 0°C rekeszben:

- hidegre érzékeny gyümölcs, amelyet pincében vagy szobahőmérsékleten kell tárolni, mint például ananász, banán, grapefruit, dinnye, mangó, papaya, narancs, citrom és kivi.
- A fentiekben nem említett ételtípusokat a hűtőrekeszben kell tárolni (pl. mindenféle sajt, felvágott stb.).

Fontos

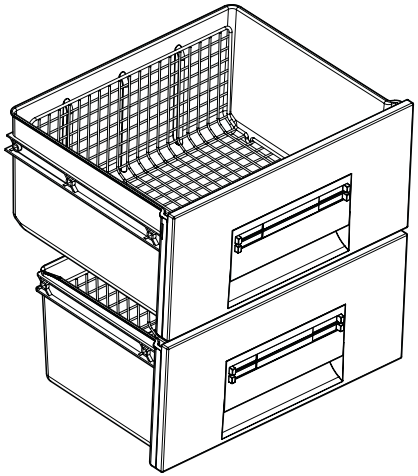
A rekeszek páratartalomszintje a tárolt étel, zöldség vagy gyümölcs páratartalmától, valamint az ajtónyitás gyakoriságától függ.
A NaturaFresh 0°C NaturaFresh 0°C rekesz az étel lassú kiolvasztására is alkalmas. Ilyen esetben a kiolvasztott ételt legfeljebb két napig lehet a rekeszben tárolni.

Javaslatok:

- Ügyeljen az ételek frissességére, és különösen a lejárati dátumra. A minőség és a frissesség befolyásolja az eltarthatósági időt.
- A teljes tárolási ciklus ideje a hűtőben való tárolást megelőző állapotmegőrzési feltételektől függ.
- Az ételt, gyümölcsöt és zöldséget mindig be kell csomagolni a tárolás előtt.
- Az állateledelt mindig becsomagolva és szárazon tárolja.
- A fehérjében gazdag étel hamarabb megromlik. Így a tenger gyümölcsei hamarabb megromlanak, mint a halak, a halak pedig hamarabb romlanak meg, mint a húsok. Ha az ételt a NaturaFresh 0°C rekeszben tárolja, az adott típus eltarthatósága minőségromlás nélkül a háromszorosára növelhető.
- Valamennyi a NaturaFresh 0°C rekeszben tárolt ételt kb. 15-30 perccel a fogyasztás előtt ki kell venni – különösen az olyan gyümölcsöt és zöldséget, melyet további főzés nélkül szeretne fogyasztani –, hogy a gyümölcsök és zöldségek elérjék a szobahőmérsékletet, és így állaguk és ízük is javuljon.

Fiók

A fiókokban található rács lehetővé teszi a szabad légáramlást, amely az ételek jobb tartósítását eredményezi.
A rekesz ütközőkkel rendelkezik, amelyek teljesen kihúzott állapotban megakadályozzák a fiók kiesését.
A fiók eltávolításához (pl. tisztítás miatt) húzza ki, ameddig lehet, emelje meg és vegye ki.



HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

Energiatakarékossági ötletek

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magas beállításon van, és a készülék teljesen meg van töltve, be, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párologtatón. Ha ez bekövetkezik, forgassa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.

Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben

- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni őket.

Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:
Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst.
Készételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.
Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.
Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
Tejesüvegek: legyen kupakjuk, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében.
Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 órán belül lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba.
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- A kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, nem fagyaszthatók vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

Figyelem Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.

Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

Időszakos tisztítás

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- a készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
- rendszeresen ellenőrizze az ajtótömítéseket, törölje tisztára és távolítsa el a szennyeződéseket.
- alaposan öblítse le és szárítsa meg.

Fontos Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.
Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, erősen illatosított tisztítószereket vagy viaszos polírozószereket a beltér tisztításához, mivel ezek károsítják a felületet, és erős szagot hagynak.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.
A hűtőrekeszt és a NaturaFresh 0°C rekeszt elválasztó legalsó polc kizárólag tisztítási célból vehető ki. Az eltávolításhoz egyenesen húzza ki a polcot.
A rekeszfiókok felett lévő borítólemezek tisztításkor levehetőek.

Fontos

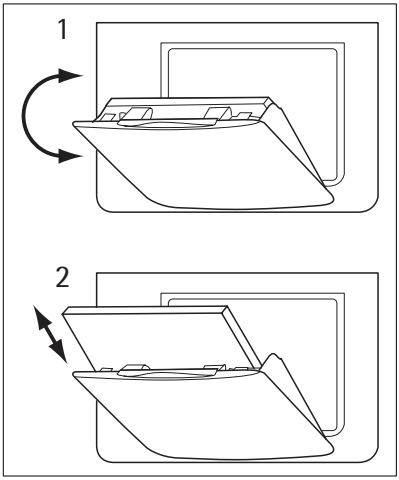
A NaturaFresh 0°C rekesz teljes működőképességének biztosítása érdekében, tisztítást követően a legalsó polcot és a borítólemezeket eredeti helyükre kell visszahelyezni.

Fontos Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

Számos konyhai felülettisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószert adott.
A tisztítás után csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.

A szénszűrő cseréje

A szénszűrő csökkenti a szagokat a hűtőben, így az erre érzékeny ételek nem veszik át a szagokat.
A legjobb teljesítmény fenntartása érdekében a szénszűrőt évente ki kell cserélni.
Új aktív légszűrők a helyi márkakereskedőtől szerezhetők be.

- 

  A légszűrő a terelőlap mögött található, és úgy érhető el, ha a terelőlapot kifele húzva (1)
- az elhasznált légszűrőt kihúzza a nyílásból.

- helyezze be az új szűrőt a nyílásba (2)
- csukja vissza a terelőlap fedelét.

A szűrő fogyóeszköznek számít, és mint ilyen, erre nem terjed ki a garancia.

Fontos Üzemeltetés alatt mindig tartsa zárva a ventillációs terelőlapot.
A szűrőt óvatosan kell kezelni, mert a felülete könnyen megkarcolódhat.

A hűtőszekrény leolvasztása

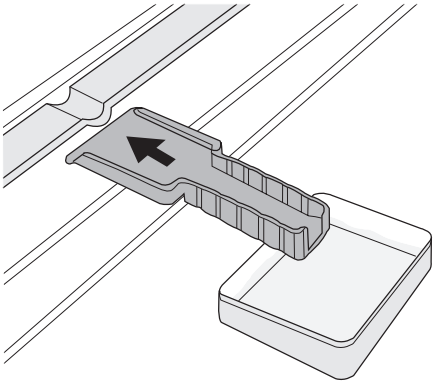
A hűtőrekesz leolvasztása automatikus.
A képződő víz a kompresszoron lévő gyűjtőbe folyik, és onnét elpárolog. Ez a gyűjtő nem távolítható el.

A fagyasztó leolvasztása

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül. Olvassza le a fagyasztót, amikor a zúzmararéteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.
A zúzmara eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:

- húzza ki a dugót a fali aljzatból, vagy kapcsolja ki a készüléket
- szedjen ki minden tárolt élelmiszert, csomagolja őket több réteg újságpapírba és tegye hideg helyre

- hagyja nyitva az ajtót, és tegye a műanyag kaparólapátot az alsó középső megfelelő támaszra, és tegyen alá egy lavórt a kiolvadt víz összegyűjtése céljából



- A jégmentesítés befejezése után szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és tegye el a jégkaparót későbbi használatra
- forgassa vissza a hőmérséklet-szabályozó gombot a megfelelő fokozatba, vagy dugja vissza a dugót a hálózati konnektorba
- két-három óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a rekeszbe.

Javasoljuk, hogy néhány óráig a hőmérséklet-szabályzó legmagasabb állásában üzemeltesse a készüléket, hogy minél hamarabb elérje a megfelelő tárolási hőmérsékletet.

Fontos Soha ne próbálja meg éles fémeszközök segítségével lekaparni a jeget a párologtatóról, mert megsértheti. Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket az olvasztási folyamat elősegítésére, ha azokat a gyártó nem ajánlja. Ha a jégmentesítés alatt a fagyasztott élelmiszercsomagoknak megemelkedik a hőmérséklete, emiatt lerövidülhet a biztonságos tárolási élettartamuk.

A készülék üzemen kívül helyezése

Amikor a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, tegye meg az alábbi óvintézkedéseket:

- **válassza le a készüléket a tápháló-zatról;**
- vegye ki az összes élelmiszert;
- olvassza le[10)] és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot;
- hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

Ha a fagyasztót bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, hogy alkalmanként ellenőrizze, nehogy egy áramkimaradás esetén a benne lévő élelmiszer tönkremenjen.

MIT TEGYEK, HA...

⚠ **Vigyázat** A hibaelhárítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
Kizárólag szakképzett villanyszerelő vagy kompetens személy végezhet olyan hibaelhárítást, amelyet ez a kézikönyv nem tartalmaz.

Fontos Normál használat közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik. A lámpa nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzatba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a hálózati csatlakozóaljzatba.

10) Ha szükséges.

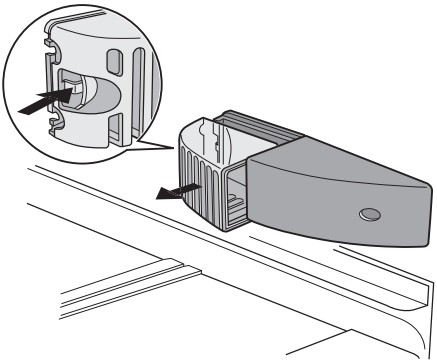
Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülék nem kap tápfeszültséget. Nincs feszültség a hálózati csatlakozóaljzatban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
Megszólal a csengő.	A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt
A lámpa nem működik.	A lámpa készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A lámpa meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócsere” c. részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Ne hagyja nyitva az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szobahőmérsékletűre.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Csökkentse a szoba hőmérsékletét.
Víz folyik a hűtőszekrény hátoldalán.	Az automatikus leolvasztás során a dér megolvad a hátlapon.	Ez normális jelenség.
Víz folyik a padlóra.	A leolvasztási víz nem a kompresszor fölötti párologtató tálcába folyik.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
Túl alacsony a hőmérséklet a készülékben.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
Túl magas a hőmérséklet a készülékben.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szobahőmérsékletűre.
	Egyszerre túl sok terméket helyezett be.	Tároljon kevesebb terméket egyszerre.
A hűtőszekrényben a hőmérséklet túl magas.	Nincs hideglevegő-keringetés a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy legyen hideglevegő-keringetés a készülékben.
A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	A termékek túl közel vannak egymáshoz.	Tárolja a termékeket úgy, hogy ne akadályozzák a hideglevegő-keringést.

Az izzó cseréje

Ha ki kívánja cserélni az izzót, hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Nyomja le a hátsó kampót, és ezzel egyidejűleg csúsztassa a fedelet a nyíllal jelölt irányban.

3. Cserélje ki az izzót egy ugyanolyan teljesítményű és kifejezetten háztartási készülékek számára tervezett izzóra (a maximális teljesítmény megtekinthető a lámpaburkolaton).
4. Az eredeti pozíciójába csúsztatva helyezze vissza a lámpafedelet.
5. Csatlakoztassa ismét a készüléket.
6. Nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze le, hogy a világítás bekapcsol-e.



Az ajtó záródása

1. Tisztítsa meg az ajtótömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az "Üzembe helyezés" c. szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtótömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtőszekrény - fagyasztószekrény	
Magasság a fülke	mm	1780
szélessége a fülke	mm	560
Mélység a fülke	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	liter	193
Fagyasztótér nettó térfogata	liter	47
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A ++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Energiafogyasztás (a használattól és az elhelyezéstől függően)	kWh/év	294
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztomság	óra	24
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	8
Klímaosztály		SN/N/ST
Feszültség	Volt	230
Zajteljesítmény	dB/A	40

Beépíthető		Igen

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék belsejében bal oldalon lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági információk” c. szakaszt saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében.

Elhelyezés

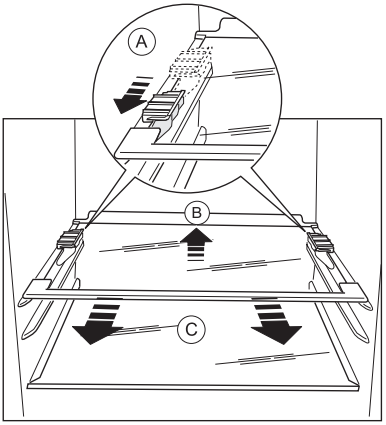
Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klímabesorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és + 38°C között
T	+16°C és + 43°C között

A polctartók eltávolítása

A készülékében olyan polctartók találhatók, amelyek segítségével a polcokat szállítás közben fixálni lehet.
A polctartókat az alábbi eljárással tudja kivenni:

1. Forgassa a polctartókat a nyíl (A) irányába.
2. Emelje ki a polcot hátulról, és nyomja előrefele, amíg ki nem szabadul (B):
3. Vegye ki a rögzítőket (C).

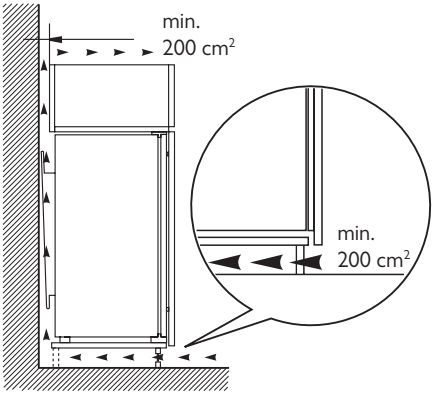


Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.
A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.
A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

Szellőzési követelmények

A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.



KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	31	Уход и очистка	41
Панель управления	34	Что делать, если ...	43
Первое использование	35	Технические данные	45
Ежедневное использование	35	Установка	45
Полезные советы	40	Забота об окружающей среде	46

Право на изменения сохраняется

⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.
В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушения.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

Общие правила техники безопасности

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.

- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в обычном домашнем хозяйстве, как описано в настоящем руководстве.

- Не используйте механические приспособления и другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения холодильного контура.
- Холодильный контур прибора содержит безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный хладагент изобутан (R600a). При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждения компонентов холодильного контура.
  В случае повреждения холодильного контура:
  – не допускайте использования открытого пламени и источников воспламенения;
  – тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возникновению пожара и/или поражению электрическим током.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Во избежание несчастных случаев замену любых электротехнических деталей (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещается удлинять сетевой шнур.
2. Убедитесь, что вилка сетевого шнура не раздавлена и не повреждена задней частью прибора. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.
3. Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.
4. Не тяните за сетевой шнур.
5. Если в розетке плохой контакт, не вставляйте в нее вилку кабеля питания. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
6. Нельзя пользоваться прибором с лампой без плафона [11] лампы внутреннего освещения.

- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении.
- Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильнике мокрыми или влажными руками: это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
- Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей.
- Лампы, [12] применяемые в данном приборе – это специальные лампы, предназначенные только для бытовых приборов. Они не подходят для освещения помещений.

Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты питания прямо напротив воздуховыпускного отверстия в задней стенке. [13]
- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.

11) Если предусмотрен плафон лампы освещения.
12) Если предусмотрена лампа освещения.
13) Если прибор относится к классу Frost Free (без образования инея).

- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

Установка

ВАЖНО! Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четыре часа перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.
- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению. [14)]

Обслуживание

- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

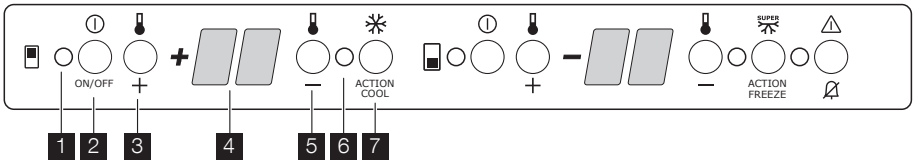
Защита окружающей среды

Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом ♺ , пригодны для вторичной переработки.

14) Если предусмотрено подключение к водопроводу.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Панель управления холодильной камеры



1. Индикатор
2. Переключатель ВКЛ / ВЫКЛ
3. Регулятор температуры (повышение)
4. Индикатор температуры
5. Регулятор температуры (понижение)
6. Индикатор Action Cool
7. Переключатель Action Cool

Включение

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
Нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
Загорится индикатор.

Выключение

Чтобы выключить холодильную камеру, необходимо нажать переключатель ВКЛ/ВЫКЛ и удерживать его, пока не погаснут индикаторная лампочка и индикатор температуры.

Регулирование температуры

Температуру можно задавать в диапазоне от +3°C до +8°C.
При нажатии кнопок регулировки температуры на индикаторе температуры начинает мигать текущая температура.
Изменить заданную температуру можно только при мигающем индикаторе. Чтобы установить большее значение температуры, нажмите на кнопку повышения температуры. Чтобы установить меньшее значение температуры, нажмите на кнопку понижения температуры. На индикаторе температуры отобразится новое заданное значение температуры.
Новое заданное значение температуры достигается в течение 24 часов.

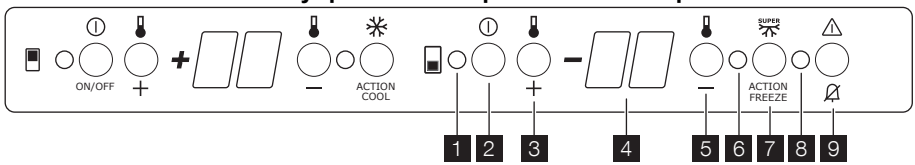
Индикация температуры

При нормальной работе дисплей отображает последнее заданное значение температуры.

Action Cool функция

Максимальная производительность достигается при использовании функции Action Cool. Рекомендуется использовать при загрузке большого количества продуктов.
Можно включить функцию Action Cool, нажав выключатель Action Cool.
Загорится индикатор Action Cool.
Примерно через 6 часов функция Action Cool автоматически выключается.

Панель управления морозильной камеры



1. Индикатор
2. Переключатель ВКЛ / ВЫКЛ
3. Регулятор температуры (повышение)
4. Индикатор температуры
5. Регулятор температуры (понижение)
6. Индикатор Action Freeze
7. Переключатель Action Freeze
8. Сигнальный индикатор
9. Кнопка сброса сигнализации

Включение

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
Нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
Загорится индикатор.

Выключение

Чтобы выключить морозильную камеру, необходимо нажать переключатель ВКЛ/ВЫКЛ и удерживать его, пока не погаснут индикаторная лампочка и индикатор температуры.

Регулирование температуры

Температуру можно задавать в диапазоне от -15°C до -24°C.
При нажатии кнопок регулировки температуры на индикаторе температуры начинает мигать текущая температура. Изменить заданную температуру можно только при мигающем индикаторе. Чтобы установить большее значение температуры, нажмите на кнопку повышения температуры. Чтобы установить меньшее значение температуры, нажмите на кнопку понижения температуры. На индикаторе температуры отобразится новое заданное значение температуры.
Новое заданное значение температуры достигается в течение 24 часов.

Индикация температуры

При нормальной работе дисплей отображает последнее заданное значение температуры.

Action FreezeФункция быстрого замораживания

Функцию быстрого замораживания Action Freeze можно включить, нажав выключатель Action Freeze.
Загорится индикатор Action Freeze.
Эта функция автоматически выключится через 52 часа.
Можно в любой момент выключить эту функцию, нажав выключатель Action Freeze.
Индикатор Action Freeze погаснет.

Сигнализация превышения температуры

В случае аномального повышения температуры внутри морозильной камеры (напр., сбой электропитания) начинает мигать сигнальный индикатор и звучит зуммер.
После возврата температуры к нормальному значению сигнальный индикатор продолжает мигать, несмотря на отключение зуммера.
При нажатии кнопки сброса сигнализации на дисплее будет мигать самая высокая температура, установившаяся в камере.
Если электропитание было отключено в течение длительного времени, замороженные продукты следует употребить в пищу как можно быстрее либо приготовить и снова заморозить.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Чистка холодильника изнутри

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

ВАЖНО! Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.
Для замораживания свежих продуктов включите функцию Action Freeze не ме-

нее чем за 24 часа до закладки подлежащих замораживанию продуктов в морозильное отделение.
Поместите подлежащие замораживанию свежие продукты в верхнюю часть морозильной камеры, так как это самое холодное место.
Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено за 24 часа, указано на **табличке с паспортными данными**, расположенной внутри прибора.
Процесс замораживания занимает 24 часа: в течение этого времени не добавляйте в морозильную камеру другие продукты.

ВАЖНО! При использовании функции Action Freeze:

примерно за 6 часов	Укладка небольшого количества свежих продуктов (примерно 5 кг)
примерно за 24 часа	Укладка максимального количества продуктов (см. паспортную табличку)
не требуется	Укладка замороженных продуктов
не требуется	Укладка небольшого количества свежих продуктов (2 кг максимум) ежедневно

Хранение замороженных продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.

ВАЖНО! При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

Замораживание кубиков льда

Данный прибор оснащен одной или несколькими ванночками для замораживания кубиков льда. Налейте в эти ванночки воду и поставьте их в морозильную камеру.

ВАЖНО! Не используйте металлические инструменты для отделения ванночек от дна морозильного отделения.

Аккумуляторы холода

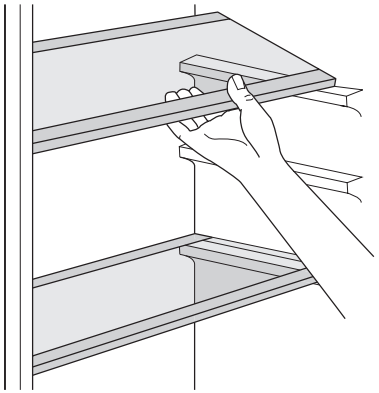
Морозильник содержит не менее одного аккумулятора холода, который повышает время хранения в случае отключения электропитания или поломки.

Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции.
Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

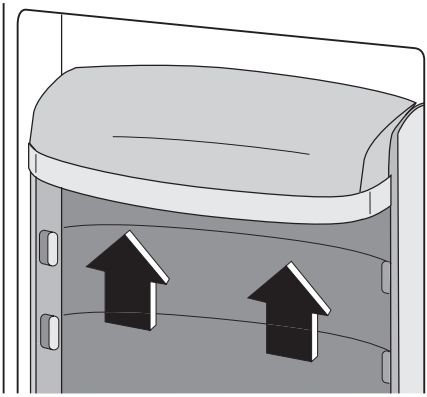
Съемные полки

На стенках холодильника установлен ряд направляющих, позволяющих размещать полки по желанию.
Для оптимального использования пространства передние половинки полок могут лежать на задних.



Размещение полок дверцы

Чтобы обеспечить возможность хранить упаковки продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте.
Чтобы переставить полку, действуйте следующим образом:
постепенно тяните полку в направлении, указанном стрелками, до тех пор, пока она не высвободится; затем установите ее на нужное место.



Угольный воздушный фильтр

Ваш прибор оснащен угольным фильтром, который находится за заслонкой в задней стенке холодильного отделения. Фильтр очищает воздух от нежелательных запахов в холодильнике и в отделении Natura fresh 0°C, что означает дальнейшее улучшение качества хранения.

ВАЖНО! Во время работы прибора всегда держите воздушную заслонку закрытой.

Отделение NaturaFresh 0°C

В отделении NaturaFresh 0°C температура регулируется автоматически. Она постоянно поддерживается на уровне примерно 0°C без необходимости регулировки.
Постоянная температура хранения около 0°C и относительная влажность от 45 до 90 % обеспечивают оптимальные условия для хранения различных типов продуктов.

ВАЖНО!

Благодаря этому в отделении NaturaFresh 0°C можно хранить свежие продукты различного типа в три раза дольше и с лучшим качеством по сравнению с обычными отделениями холодильника. Это позволяет запасать больше свежих продуктов. Вкус, свежесть, качество и пищевая ценность (витамины и минералы) продуктов хорошо сохраняются. У овощей и фруктов снижается потеря веса. Продукты сохраняют повышенную пищевую ценность.

ВАЖНО!

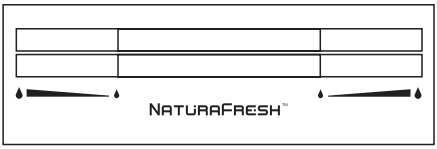
Отделение NaturaFresh 0°C также можно использовать для размораживания продуктов.
В этом случае размороженные продукты можно хранить до двух дней.

Контроль влажности

Оба ящика можно использовать в соответствии с требуемыми условиями хранения независимо друг от друга при разных уровнях влажности.
Регулирование параметров каждого ящика выполняется независимо при помощи клапана-движка в передней части ящика.

- "Сухо": низкая влажность воздуха – до 50% относительной влажности
  Этот уровень влажности достигается, когда оба движка установлены в положение , а вентиляционные отверстия полностью открыты.
- "Влажно": высокая относительная влажность – до 90%
  Этот уровень влажности достигается, когда оба движка установлены в положение , а вентиляционные отверстия полностью закрыты. Влага удер-

живается внутри и не может выйти наружу.



Срок хранения свежих продуктов в отделении NaturaFresh

Тип продукта	Установка влажности воздуха	Срок хранения
Лук	"сухо"	до 5 месяцев
Сливочное масло	"сухо"	до 1 месяца
Большие куски свинины	"сухо"	до 10 дней
Говядина, дичь, маленькие куски свинины, птица	"сухо"	до 7 дней
Томатный соус	"сухо"	до 4 дней
Рыба, моллюски и приготовленные мясные продукты	"сухо"	до 3 дней
Приготовленные морепродукты	"сухо"	до 2 дней
Салат, овощи Морковь, зелень, Брюссельская капуста, сельдерей	"влажно"	до 1 месяца
Артишоки, цветная капуста, цикорий, салат айсберг, цикорий-эндивий, маш-салат, салат-латук, лук-порей и салат радиччо	"влажно"	до 21 дня
Брокколи, пекинская капуста, листовая капуста, кочанная капуста, редис, савойская капуста	"влажно"	до 14 дней
Горох, кольраби	"влажно"	до 10 дней
Зеленый лук, редис, спаржа, шпинат	"влажно"	до 7 дней
Фрукты [1)] Груши, финики (свежие), клубника, персики [1)]	"влажно"	до 1 месяца
Сливы [1)] ревень, крыжовник	"влажно"	до 21 дня
Яблоки (холодостойкие), айва	"влажно"	до 20 дней
Абрикосы, вишня	"влажно"	до 14 дней
Чернослив, виноград	"влажно"	до 10 дней
Ежевика, смородина	"влажно"	до 8 дней
Инжир (свежий)	"влажно"	до 7 дней

Тип продукта	Установка влажности воздуха	Срок хранения
Черника, малина	"влажно"	до 5 дней

1) Чем более спелые фрукты, тем меньше срок их хранения

ВАЖНО!

Торты с кремом и другие виды кондитерских изделий можно хранить в отделении NaturaFresh 0°C в течение 2 – 3 дней.

ВАЖНО!

Следующие продукты не подлежат хранению в отделении NaturaFresh 0°C :

- восприимчивые к низкой температуре фрукты, которые следует хранить в подвале или при комнатной температуре, например, ананасы, бананы, грейпфруты, дыни, манго, папайя, апельсины, лимоны и киви;
- не перечисленные выше типы продуктов следует хранить в холодильном отделении (например, все сорта сыра, мясные закуски и т.п.).

ВАЖНО!

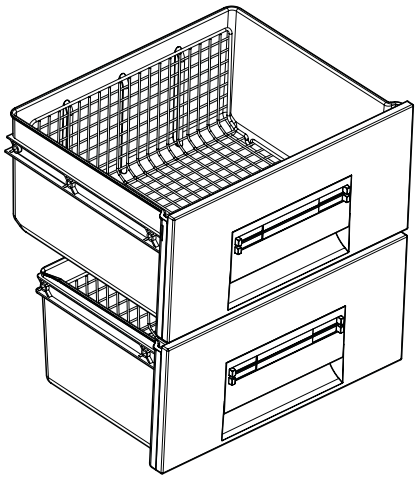
Уровень влажности воздуха в ящиках зависит от содержания влаги в хранимых продуктах, овощах и фруктах, а также от частоты открывания дверцы. Отделение NaturaFresh 0°C NaturaFresh 0°C можно также использовать для размораживания продуктов. В этом случае размороженные продукты можно хранить в отделении до двух дней.

Рекомендации.

- Проверяйте свежесть продуктов, особенно, срок годности. Качество и свежесть влияют на срок хранения.
- Длительность срока хранения будет зависеть от срока хранения, который прошел до начала хранения в холодильнике.
- Продукты, фрукты и овощи всегда следует упаковывать или заворачивать перед хранением .
- Всегда храните продукты животного происхождения сухими и в упакованном виде.
- Продукты с высоким содержанием протеинов портятся быстрее. Это означает, что морепродукты портятся быстрее рыбы, которая, в свою очередь, портится быстрее мяса. При использовании отделения NaturaFresh 0°C срок хранения таких продуктов может быть увеличен до трех раз без потери качества.
- Все продукты, хранящиеся в отделении NaturaFresh 0°C , следует извлекать из ящиков примерно за 15 – 30 мин до употребления, например, фрукты и овощи, которые употребляются в пищу без дополнительной термообработки. Фрукты и овощи при комнатной температуре имеют лучший внешний вид и аромат.

Ящик

Проволочные полки внутри ящиков позволяют воздуху свободно циркулировать, что обеспечивает лучшую сохранность продуктов.
Отделение оснащено ограничителями, которые предотвращают выпадение ящиков, когда они полностью выдвинуты.
Для извлечения ящиков (например, для их очистки) вытяните их до упора, поднимите и вытащите. .



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо.
- Если температура окружающей среды высокая, регулятор температуры находится в самом высоком положении и холодильник полностью загружен, компрессор может работать без остановок, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. Если такое случается, поверните регулятор температуры до более низких значений, чтобы сделать возможным автоматическое оттаивание, и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах
- располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух

Рекомендации по охлаждению

Полезные советы:
Мясо (всех типов): помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.
Храните мясо таким образом один, максимум два дня, иначе оно может испортиться.
Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.д.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.
Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.
Сливочное масло и сыр: должны помещаться в специальные воздухонепроницаемые контейнеры или быть обернуты алюминиевой фольгой или полиэтиленовой пленкой, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
Бутылки с молоком: должны быть закрыты крышкой и размещены в полке для бутылок на дверце.
Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в неупакованном виде.

Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов. указано на табличке технических данных;
- процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие замораживанию;
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморазить, а также чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- не допускайте, чтобы свежие незамороженные продукты касались уже замороженных продуктов во избежание повышения температуры последних;
- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильной камеры;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке; это позволит контролировать срок хранения.

Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:
- убедиться, что продукты индустриальной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальное время доставки замороженных продуктов из магазина в свою морозильную камеру;
- не открывать дверцу слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

УХОД И ОЧИСТКА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.

В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.

Периодическая чистка

Холодильник необходимо регулярно чистить:
- очищайте внутренние поверхности холодильника и принадлежности с помощью теплой воды и нейтрального мыла;
- регулярно проверяйте и протирайте уплотнение дверцы, чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений;
- ополосните чистой водой и вытрите насухо.

ВАЖНО! Запрещается вытягивать, перемещать или повреждать какие-либо трубки и (или) кабели, находящиеся внутри корпуса.
Никогда не используйте для очистки внутренних поверхностей моющие средства, абразивные порошки, чистящие средства с сильным запахом или полировальные пасты, поскольку они могут повредить поверхность и оставить стойкий запах.

Чтобы очистить испаритель (черная решетка) и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, воспользуйтесь щеткой. Эта операция повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.
Самую нижнюю полку, отделяющую отделение с более низкой температурой от отделения NaturaFresh 0°C , можно вынимать только для очистки. Для этого потяните полку на себя.
Крышки ящиков в отделении можно вынимать для очистки.

ВАЖНО!

Для обеспечения полной функциональности отделения NaturaFresh 0°C самую нижнюю полку и крышки необходимо установить на место после очистки.

ВАЖНО! Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить систему охлаждения.

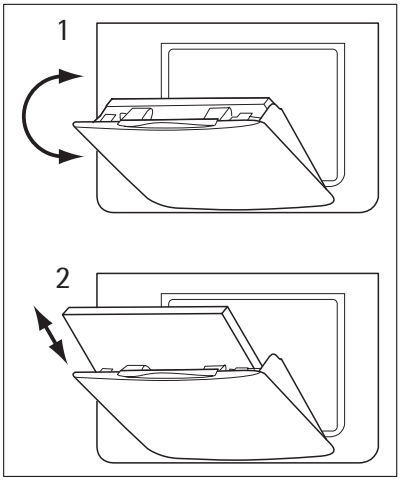
Некоторые чистящие средства для кухни содержат химикаты, могущие повредить пластмассовые детали прибора. По этой причине рекомендуется мыть внешний корпус прибора только теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
После чистки подключите прибор к сети электропитания.

Замена угольного фильтра

Угольный фильтр помогает устранить запахи внутри холодильника, предотвращая появление нежелательного запаха у восприимчивых продуктов.

Для обеспечения оптимальной работы угольный фильтр необходимо ежегодно заменять.
Новые активные воздушные фильтры можно приобрести у местного поставщика.

•



Воздушный фильтр находится позади заслонки, его можно достать, вытянув заслонку наружу (1).

- Вытяните отработанный воздушный фильтр из паза.

- Вставьте новый воздушный фильтр в паз (2).
- Закройте заслонку.

Воздушный фильтр является расходным элементом, поэтому гарантия на него не распространяется.

ВАЖНО! Во время работы прибора всегда держите воздушную заслонку закрытой.
С воздушным фильтром следует обращаться осторожно, чтобы не поцарапать его поверхность.

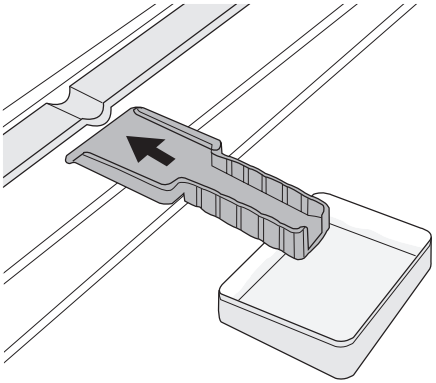
Размораживание холодильной камеры

Размораживание холодильной камеры выполняется автоматически.
Талая вода стекает в бачок, расположенный над компрессором, и испаряется. Этот бачок несъемный.

Размораживание морозильной камеры

На полках и вокруг верхнего отделения морозильной камеры всегда образуется определенное количество наледи.
Размораживайте морозильную камеру, когда слой наледи достигнет толщины около 3-5 мм.
Для удаления наледи выполните следующее:

- вытащите вилку из розетки или выключите прибор
- удалите из камеры все хранящиеся там продукты, заверните их в несколько слоев газетной бумаги и поместите в прохладное место
- оставьте дверцу открытой и установите пластиковый скребок в специальное гнездо, расположенное в середине нижней части камеры, подставив под него тазик для сбора талой воды



- по окончании размораживания тщательно протрите внутренние поверхности и сохраните скребок для дальнейшего использования
- поверните ручку термостата на нужную температуру или снова вставьте вилку сетевого шнура в розетку
- через два или три часа верните в камеру ранее удаленные из нее продукты.

Рекомендуется повернуть ручку термостата в максимальное положение на несколько часов, чтобы, как можно скорее, была достигнута темпера-

тура, достаточная для хранения продуктов.

ВАЖНО! Никогда не используйте острые металлические инструменты для удаления наледи с испарителя во избежание его повреждения. Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания. Повышение температуры упаковок с замороженными продуктами при размораживании может привести к сокращению безопасного срока их хранения.

Перерывы в эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение продолжительного времени, примите следующие меры предосторожности:

- **отключите устройство от сети электропитания**
- удалите все продукты
- разморозьте[15)] вымойте прибор и все принадлежности
- оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить образование неприятного запаха.

Если прибор будет продолжать работать, попросите кого-нибудь проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед устранением неисправностей извлеките вилку шнура питания из розетки. Устранять неисправности, не указанные в данном руководстве, должен только квалифицированный электрик или уполномоченный специалист.

ВАЖНО! При нормальных условиях эксплуатации слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает. Лампа не горит.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка шнура питания не вставлена как следует в розетку.	Как следует вставьте вилку шнура питания в розетку.
	Отсутствует электропитание прибора. Отсутствует напряжение в розетке электросети.	Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Раздается предупреждающий звуковой сигнал.	Температура в морозильнике слишком высокая.	См. "Сигнализация превышения температуры".
Лампа не горит.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и снова откройте дверцу.
	Лампа перегорела.	См. "Замена лампы".
Компрессор работает непрерывно.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. "Закрывание дверцы".

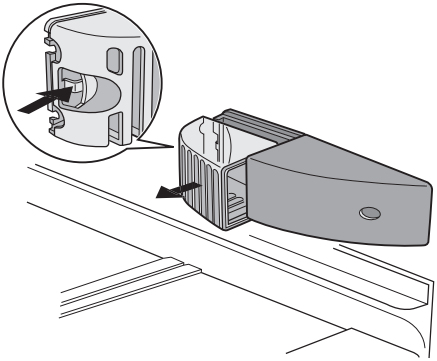
15) Если предусмотрено.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
	Дверцу открывали слишком часто.	Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.
	Температура продуктов слишком высока.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Температура воздуха в помещении слишком высока.	Обеспечьте понижение температуры воздуха в помещении.
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Во время автоматического размораживания на задней панели размораживается наледь.	Это нормально.
Вода стекает на пол.	Сброс талой воды направлен мимо поддона испарителя, расположенного над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.
Температура внутри прибора слишком низкая.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую температуру.
Температура внутри прибора слишком высокая.	Неправильно задана температура.	Задайте меньшее значение температуры.
	Неплотно закрыта дверца.	См. "Закрывание дверцы".
	Температура продуктов слишком высока.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество продуктов.
Температура в холодильнике слишком высокая.	Внутри прибора отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.
Температура в морозильном отделении слишком высокая.	Продукты расположены слишком близко друг к другу.	Укладывайте продукты так, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха.

Замена лампочки

Чтобы заменить лампочку, выполните следующее:

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. Надавите на заднюю защелку и одновременно сдвиньте плафон в направлении, указанном стрелкой.
3. Установите новую лампу той же мощности, специально предназначенную для бытовых приборов. Максимальная мощность указана на плафоне.
4. Установите плафон на место.
5. Заново включите прибор.
6. Откройте дверцу и проверьте, горит ли лампочка.



Закрытие дверцы

1. Прочистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел "Установка".
3. При необходимости замените непригодные уплотнители дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры ниши для встраивания		
	Высота	1780 мм
	Ширина	560 мм
	Глубина	550 мм
Время повышения температуры		24 час
Напряжение		230-240 В
Частота		50 Гц

Технические данные указаны на паспортной табличке на левой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.

УСТАНОВКА

⚠ Чтобы обеспечить собственную безопасность и правильную эксплуатацию прибора, перед его установкой внимательно прочтите раздел "Сведения по технике безопасности".

Размещение

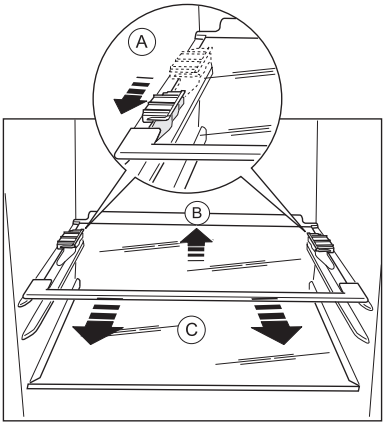
Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

Снятие держателей полок

Ваш холодильник оснащен держателями полок, позволяющими фиксировать полки при транспортировке.
Чтобы снять их, действуйте следующим образом:

1. Передвиньте держатели полок по направлению стрелки (A).
2. Поднимите полку сзади и потяните ее вперед, пока она не снимется (B).
3. Снимите держатели (C).

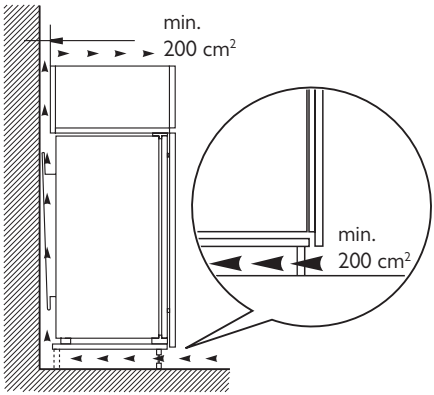


Подключение к электросети

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.
Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

Требования по вентиляции

Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха за холодильником.



ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

www.electrolux.com/shop

222336537-A-082011